



**THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ QUYẾT ĐỊNH CHUNG CUỘC
THÀNH PHỐ DALLAS
NGÀY 13 THÁNG SÁU, 2015**

TIÊU BANG TEXAS §
CÁC QUẬN DALLAS §
COLLIN VÀ DENTON §
THÀNH PHỐ DALLAS §

GỬI CÁC CỬ TRI CƯ DÂN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA THÀNH PHỐ DALLAS, TEXAS:

THEO ĐÂY XIN THÔNG BÁO một cuộc bầu cử quyết định chung cuộc được lệnh tổ chức vào thứ Bảy, ngày 13 tháng Sáu, 2015, từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, để bầu chọn 4 thành viên hội đồng thành phố của Thành Phố Dallas như sau: Thành viên Hội đồng, Vị trí số 3; Thành viên Hội đồng, Vị trí số 7; Thành viên Hội đồng, Vị trí số 8; và Thành viên Hội đồng, Vị trí số 10, theo thứ tự tương ứng.

Dưới đây là Các Ứng Cử Viên Hội Đồng Thành Phố theo thứ tự ghi trong lá phiếu:

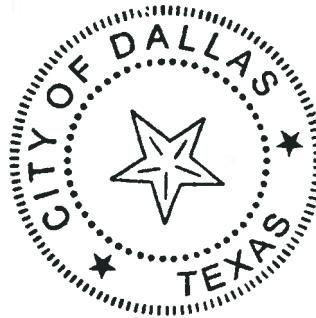
Vị trí số 3
Casey Thomas, II
Joe Tave

Vị trí số 7
Tiffinni A. Young
Kevin Felder

Vị trí số 8
Dianne Gibson
Erik Wilson

Vị trí số 10
Paul Reyes
Adam McGough

Rosa A. Rios, Thư Ký Thành Phố
Để tìm hiểu thêm thông tin, gọi số 214-670-5654



CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ

Các địa điểm sau đây sẽ được sử dụng làm địa điểm bỏ phiếu cho các phân khu bầu cử của Thành Phố Dallas cho Cuộc Bầu Cử Quyết Định Chung Cuộc vào Ngày Bầu Cử, 13 tháng Sáu, 2015. Địa điểm bỏ phiếu có thể thay đổi nếu địa điểm đó không có sẵn. Danh sách địa điểm bỏ phiếu cập nhật nhất hiện có tại Văn Phòng Thư Ký Thành Phố, và có thể kiểm tra tình trạng một địa điểm cụ thể bằng cách gọi thư ký thành phố tại số (214) 670-3738 hoặc truy cập website của Thư Ký Thành Phố tại <http://citysecretary.dallascityhall.com/electionRunoff2015.html>.

Địa hạt	Phân khu	Địa điểm	Địa chỉ	Thành phố	Số Zip code
3	3001	T.W. Browne Middle School	3333 Sprague Dr.	Dallas	75233
3	3002	T.W. Browne Middle School	3333 Sprague Dr.	Dallas	75233
3	3003	T.W. Browne Middle School	3333 Sprague Dr.	Dallas	75233
3	3004	Daniel Webster Elem. School	3815 S. Franklin St.	Dallas	75233
3	3050	H.I. Holland Elem. School at Lisbon	4203 S. Lancaster Rd.	Dallas	75216
3	3051	Fountain of Living Word Church	2543 E. Ledbetter Dr.	Dallas	75216
3	3053	Thurgood Marshall Recreation Center	5150 Mark Trail Way	Dallas	75232
3	3054	William Hawley Atwell Academy	1303 Reynoldston Ln.	Dallas	75232
3	3055	Adelle Turner Elem. School	5505 S. Polk St.	Dallas	75232
3	3057	T.G. Terry Elem. School	6661 Greenspan Ave.	Dallas	75232
3	3058	T.L. Marsalis Elem. School	5640 Marsalis Ave.	Dallas	75241
3	3059	St. Luke Presbyterian Church	5915 Singing Hills Dr.	Dallas	75241
3	3060	R.L. Thornton Elem. School	6011 Old Ox Rd.	Dallas	75241
3	3063	Ronald E. McNair Elem. School	3150 Bainbridge Ave.	Dallas	75237
3	3077	Park in the Woods Recreation Center	6801 Mountain Creek Pkwy.	Dallas	75249
3	3078	Park in the Woods Recreation Center	6801 Mountain Creek Pkwy.	Dallas	75249
3	3088	Daniel Webster Elem. School	3815 S. Franklin St.	Dallas	75233
3	3092	Thurgood Marshall Recreation Center	5150 Mark Trail Way	Dallas	75232
3	3098	H.I. Holland Elem. School at Lisbon	4203 S. Lancaster Rd.	Dallas	75216
3	4050	Mountain Creek Library	6102 Mountain Creek Pkwy.	Dallas	75249
3	4052	Bilhartz Elem. School Gym - DUISD	6700 Wandt Dr.	Dallas	75236
3	4053	Mountain Creek Library	6102 Mountain Creek Pkwy.	Dallas	75249
3	4054	Mountain View Church of Christ	4111 W. Illinois Ave.	Dallas	75211
3	4055	Mountain View Church of Christ	4111 W. Illinois Ave.	Dallas	75211
3	4056	Palabra De Vida	2550 W. Illinois Ave.	Dallas	75233
3	4059	Mountain Creek Library	6102 Mountain Creek Pkwy.	Dallas	75249
3	4060	Nancy Jane Cochran Elem. School	6000 Keeneland Pkwy.	Dallas	75211
3	4065	George Peabody Elem. School	3101 Raydell Pl.	Dallas	75211
3	4066	George Peabody Elem. School	3101 Raydell Pl.	Dallas	75211
3	4076	George Peabody Elem. School	3101 Raydell Pl.	Dallas	75211
3	4090	Leslie Stemmons Elem. School	2727 Knoxville St.	Dallas	75211
3	4093	Mountain View Church of Christ	4111 W. Illinois Ave.	Dallas	75211
3	4111	Mountain View Church of Christ	4111 W. Illinois Ave.	Dallas	75211
3	4112	Mountain View Church of Christ	4111 W. Illinois Ave.	Dallas	75211
3	4113	Mountain View Church of Christ	4111 W. Illinois Ave.	Dallas	75211
7	1063	George W. Truett Elem. School	1811 Gross Rd.	Dallas	75228
7	1064	George W. Truett Elem. School	1811 Gross Rd.	Dallas	75228
7	1065	George W. Truett Elem. School	1811 Gross Rd.	Dallas	75228
7	1067	George W. Truett Elem. School	1811 Gross Rd.	Dallas	75228
7	1078	Bayles Elem. School	2444 Telegraph Ave.	Dallas	75228
7	1079	S.S. Conner Elem. School	3037 Greenmeadow	Dallas	75228
7	1080	S.S. Conner Elem. School	3037 Greenmeadow	Dallas	75228
7	1081	Owenwood United Methodist Church	1451 John West Rd.	Dallas	75228
7	1082	Colonial Baptist Church	6459 Scyene Rd.	Dallas	75227
7	1083	Colonial Baptist Church	6459 Scyene Rd.	Dallas	75227
7	1084	Skyline High School	7777 Forney Rd.	Dallas	75227
7	1085	Colonial Baptist Church	6459 Scyene Rd.	Dallas	75227
7	1086	Owenwood United Methodist Church	1451 John West Rd.	Dallas	75228
7	1087	Skyline High School	7777 Forney Rd.	Dallas	75227
7	1088	Forester Field House	8233 Military Pkwy.	Dallas	75227
7	1089	Forester Field House	8233 Military Pkwy.	Dallas	75227

Địa hạt	Phân khu	Địa điểm	Địa chỉ	Thành phố	Số Zip code
7	1091	Forester Field House	8233 Military Pkwy.	Dallas	75227
7	1092	Forester Field House	8233 Military Pkwy.	Dallas	75227
7	1093	Nueva Vida Life Assembly	10747 Bruton Rd.	Dallas	75217
7	1100	E.B. Comstock Middle School	7044 Hodde St.	Dallas	75217
7	1114	Owenwood United Methodist Church	1451 John West Rd.	Dallas	75228
7	1119	St. Luke Comm. United Methodist Church	5710 E. R.L. Thornton	Dallas	75223
7	1134	Forester Field House	8233 Military Pkwy.	Dallas	75227
7	1303	George W. Truett Elem. School	1811 Gross Rd.	Dallas	75228
7	3012	Evangelist Temple Church	2627 Dorris St.	Dallas	75215
7	3016	Martin Luther King Jr. Learning Center	1817 Warren Ave.	Dallas	75215
7	3017	Martin Luther King Jr. Learning Center	1817 Warren Ave.	Dallas	75215
7	3018	Park South YMCA	2500 Romine Ave.	Dallas	75215
7	3019	James Madison High School	3000 MLK Blvd.	Dallas	75215
7	3020	Irma Rangel-Young Women's Leadership School	1718 Robert B. Cullum Blvd.	Dallas	75210
7	3021	Irma Rangel-Young Women's Leadership School	1718 Robert B. Cullum Blvd.	Dallas	75210
7	3022	Irma Rangel-Young Women's Leadership School	1718 Robert B. Cullum Blvd.	Dallas	75210
7	3023	James Madison High School	3000 MLK Blvd.	Dallas	75215
7	3024	Mt. Horeb Baptist Church	3306 Carpenter Ave.	Dallas	75215
7	3025	Mt. Horeb Baptist Church	3306 Carpenter Ave.	Dallas	75215
7	3026	St. Paul Baptist Church	1600 Pear St.	Dallas	75215
7	3027	Lincoln High School – CHM	2826 Elsie Faye Heggins St.	Dallas	75215
7	3028	Evangelist Temple Church	2627 Dorris St.	Dallas	75215
7	3029	Evangelist Temple Church	2627 Dorris St.	Dallas	75215
7	3045	Gethsemane Baptist Church	4600 Solar Ln.	Dallas	75216
7	3090	Martin Luther King Jr. Learning Center	1817 Warren Ave.	Dallas	75215
8	1100	E.B. Comstock Middle School	7044 Hodde St.	Dallas	75217
8	1108	Fireside Drive Baptist Church	8805 Fireside Dr.	Dallas	75217
8	1109	Fireside Drive Baptist Church	8805 Fireside Dr.	Dallas	75217
8	1111	Fireside Drive Baptist Church	8805 Fireside Dr.	Dallas	75217
8	1124	Fireside Drive Baptist Church	8805 Fireside Dr.	Dallas	75217
8	1136	Fireside Drive Baptist Church	8805 Fireside Dr.	Dallas	75217
8	3013	Kleberg-Rylie Recreation Center	1515 Edd Rd.	Dallas	75253
8	3014	Kleberg-Rylie Recreation Center	1515 Edd Rd.	Dallas	75253
8	3015	Kleberg-Rylie Recreation Center	1515 Edd Rd.	Dallas	75253
8	3031	Kleberg-Rylie Recreation Center	1515 Edd Rd.	Dallas	75253
8	3053	Thurgood Marshall Recreation Center	5150 Mark Trail Way	Dallas	75232
8	3061	New Tech High School @ A. Maceo Smith	3030 Stag Rd.	Dallas	75241
8	3062	Highland Hills United Methodist Church	3800 Simpson Stuart Rd.	Dallas	75241
8	3063	Ronald E. McNair Elem. School	3150 Bainbridge Ave.	Dallas	75237
8	3064	David W. Carter High School	1819 W. Wheatland Rd.	Dallas	75232
8	3065	Martin Weiss Elem. School	8601 Willoughby Blvd.	Dallas	75232
8	3066	Martin Weiss Elem. School	8601 Willoughby Blvd.	Dallas	75232
8	3067	David W. Carter High School	1819 W. Wheatland Rd.	Dallas	75232
8	3068	Singing Hills Recreation Center	1909 Crouch Rd.	Dallas	75241
8	3069	Cornerstone Temple Baptist Church	2817 Cherry Valley Blvd.	Dallas	75241
8	3070	Tommie Allen Recreation Center	7071 Bonnie View Rd.	Dallas	75241
8	3071	Highland Hills United Methodist Church	3800 Simpson Stuart Rd.	Dallas	75241
8	3072	Tommie Allen Recreation Center	7071 Bonnie View Rd.	Dallas	75241
8	3073	Tommie Allen Recreation Center	7071 Bonnie View Rd.	Dallas	75241
8	3074	David W. Carter High School	1819 W. Wheatland Rd.	Dallas	75232
8	3075	Cornerstone Temple Baptist Church	2817 Cherry Valley	Dallas	75241
8	3079	Kleberg-Rylie Recreation Center	1515 Edd Rd.	Dallas	75253
8	3080	Kleberg-Rylie Recreation Center	1515 Edd Rd.	Dallas	75253
8	3082	W.A. Blair Elem. School	7720 Gayglen Dr.	Dallas	75217
8	3083	Kleberg-Rylie Recreation Center	1515 Edd Rd.	Dallas	75253
8	3093	Kleberg-Rylie Recreation Center	1515 Edd Rd.	Dallas	75253
8	3099	Cornerstone Temple Baptist Church	2817 Cherry Valley Blvd.	Dallas	75241
10	1003	Hamilton Park Pacesetter	8301 Towns St.	Dallas	75243

Địa hạt	Phân khu	Địa điểm	Địa chỉ	Thành phố	Số Zip code
10	1004	Forest Meadow Jr. High School	9373 Whitehurst Dr.	Dallas	75243
10	1005	New Mount Zion Baptist Church	9530 Shepherd Rd.	Dallas	75243
10	1006	Moss Haven Elem. School	9202 Moss Farms Ln.	Dallas	75243
10	1007	Moss Haven Elem. School	9202 Moss Farms Ln.	Dallas	75243
10	1026	Richland College	12800 Abrams Rd.	Dallas	75243
10	1027	Audelia Creek Elem. School	12600 Audelia Rd.	Dallas	75243
10	1028	Audelia Creek Elem. School	12600 Audelia Rd.	Dallas	75243
10	1029	Richland College	12800 Abrams Rd.	Dallas	75243
10	1030	A.M. Aikin Elem. School	12300 Pleasant Valley Dr.	Dallas	75243
10	1038	A.M. Aikin Elem. School	12300 Pleasant Valley Dr.	Dallas	75243
10	1039	Dallas Fire Station #57	10801 Audelia Rd.	Dallas	75238
10	1040	Dallas Fire Station #57	10801 Audelia Rd.	Dallas	75238
10	1041	Dallas Fire Station #57	10801 Audelia Rd.	Dallas	75238
10	1042	A.M. Aikin Elem. School	12300 Pleasant Valley Dr.	Dallas	75243
10	1043	Skyview Elem. School	9229 Meadowknoll	Dallas	75243
10	1044	Lake Highlands High School	9449 Church Rd.	Dallas	75238
10	1045	Highland Meadows Elem. School	8939 Whitewing Ln.	Dallas	75238
10	1046	Highland Meadows Elem. School	8939 Whitewing Ln.	Dallas	75238
10	1049	Merriman Park Elem. School	7101 Winedale Dr.	Dallas	75231
10	1128	Lake Highlands High School	9449 Church Rd.	Dallas	75238
10	1129	Highland Meadows Elem. School	8939 Whitewing Ln.	Dallas	75238
10	1707	Dallas Fire Station #57	10801 Audelia Rd.	Dallas	75238
10	2059	Lake Highlands High School	9449 Church Rd.	Dallas	75238
10	2060	Northlake Elem. School - RISD	10059 Ravensway Dr.	Dallas	75238
10	2061	Lake Highlands Elem. School	9501 Ferndale Rd.	Dallas	75238
10	2062	Lake Highlands Jr. High School	10301 Walnut Hill Ln.	Dallas	75238
10	2063	Wallace Elem. School – RISD	9921 Kirkhaven Dr.	Dallas	75238
10	2064	Emeritus At Lake Highlands	9715 Plano Rd.	Dallas	75238
10	2066	White Rock Elem. School	9229 Chiswell Rd.	Dallas	75238

BỘ PHIẾU SỚM

Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm cho cuộc bầu cử quyết định chung cuộc của Thành Phố Dallas vào ngày 13 tháng Sáu, 2015 sẽ được tiến hành tại các địa điểm bỏ phiếu sớm ghi dưới đây. Bất kỳ cử tri hội đủ điều kiện nào của Thành Phố Dallas đều có thể đích thân tới bỏ phiếu sớm tại bất kỳ địa điểm nào trong danh sách. Các địa điểm bỏ phiếu sớm có thể thay đổi. Danh sách địa điểm bỏ phiếu cập nhật nhất hiện có tại Văn Phòng Thư Ký Thành Phố, quý vị có thể kiểm tra tình trạng một địa điểm cụ thể bằng cách gọi thư ký thành phố tại số (214) 670-3738 hoặc truy cập website của Thư Ký Thành Phố tại <http://citysecretary.dallascityhall.com/electionRunoff2015.html>. Tất cả các địa điểm bỏ phiếu sẽ mở cửa cho cử tri đến bỏ phiếu sớm vào các ngày giờ sau đây, trừ khi ghi khác:

QUẬN DALLAS

NGÀY GIỜ BỎ PHIẾU SỚM

01 tháng Sáu - 05 tháng Sáu (thứ Hai tới hết thứ Sáu)

Ngày 06 tháng Sáu (thứ Bảy)

Ngày 07 tháng Sáu (Chủ nhật)

Ngày 08 tháng Sáu - 09 tháng Sáu (thứ Hai và thứ Ba)

8 a.m. - 5:00 p.m.

8 a.m. - 5:00 p.m.

1 p.m. - 6:00 p.m.

7 a.m. - 7 p.m.

Địa điểm	Địa chỉ	Thành phố	Số Zip code
Balch Springs (New City Hall)	13503 Alexander Rd.	Balch Springs	75181
Bethany Lutheran Church	10101 Walnut Hill Ln.	Dallas	75238
Eastfield College - Pleasant Grove Campus	802 S. Buckner	Dallas	75217
Highland Hills Library	6200 Bonnie View Rd.	Dallas	75241
Irving City Hall	825 W. Irving Blvd.	Irving	75060
J. Erik Jonsson Central Library	1515 Young St.	Dallas	75201
Lochwood Library	11221 Lochwood Blvd.	Dallas	75218
Martin Luther King Jr. Core Bldg.	2922 MLK Blvd.	Dallas	75215
Mountain Creek Library	6102 Mountain Creek Pkwy.	Dallas	75249
Oak Cliff Sub Courthouse	410 Beckley	Dallas	75203
Our Redeemer Lutheran Church	7611 Park Ln.	Dallas	75225
Samuell Grand Recreation Center	6200 E. Grand Ave.	Dallas	75223